

世界中の芸術が集まるアートショーは必見！
コンラッドホテルの部屋で芸術鑑賞!?

今回で7回目を迎える人気のアートショー「Asia Contemporary Art Show」が、今年もコンラッドホテル香港の計4フロアを貸し切って10月8日～11日まで開催される。日本、香港、ロシア、カナダ、台湾、中国など17ヶ国60以上のギャラリーが参加し、2,000点を超える作品を展示。10月8、9日はVIPコレクターに向けて開かれ、10、11日に一般公開される。



イベントでは、才能ある若手や中堅の芸術家の作品を、ワインやシャンパンを片手に各部屋をまわり、じっくり鑑賞することができる。また会期中には有名な芸術家によるアートワークや40名以上の芸術家のショーを予定しており、素晴らしい作品を直接目で見るだけでなく、コレクターバイヤーや美術愛好家としても作家との交流も深められる良い機会でもある。さらに同ウェブサイト上では、5,000点を超える作品を随時展示し、毎日アップデートをしている。世界50ヶ国以上の幅広いアート作品の中からお気に入りの芸術家の発掘だけでなく作品の購入も受け付けており、世界中のコレクターにとって見逃せないイベントとなるだろう。

また、同アートショーは2016年1月21日～24日にかけてシンガポールでも行う予定だ。芸術に対する情熱をアジア全体で盛り上げていくリーダーが香港だとすれば、シンガポールは東南アジアの芸術の拠点と言えるだろう。

出展する芸術家を紹介しよう。はっきりとした色使いで描かれた油絵を特徴とする若い中国人アーティストのLIU TING氏、伝統的なヨーロッパペインティングを現代風にアレンジしたドイツ人画家Gabriele Prosser氏、インドネシアで数々の芸術賞を受賞しアジア各地で活躍するHERI PURWANTO氏など多くの著名画家がいる中で特に注目したいのは、オランダ人画家のIRENE HOFF氏。インドネシア・バリに移り住みインパクトのある作品を作る同氏は、自身の世界を「collage pop art」と呼ぶ。伝統的な文化を掛け合わせ、さまざまな画法によって作り上げる世界は、多くのコレクターを魅了する。同アートショーのチケットは、すでに60%分が予約で埋まっているため、興味のある方は早めにウェブサイトを確認しよう!

Asia Contemporary Art Show

日時: 10月8日～11日
場所: Conrad Hong Kong, Pacific Place, 88 Queensway
ウェブ: www.asiacontemporaryart.com

「今年の夏休みの家族旅行」に関するアンケート調査より
夏休みに旅行を予定しているのは70%以上
家族で行きたい場所1位国内は北海道、海外はハワイ!

大人になっても思い出す、子供の頃の夏休みの思い出ってありますよね!? 夏休みもあり、旅行に出掛けたい季節。今年も夏休みの家族旅行について、JTBが「たびQ」で「今年の夏休みの家族旅行」に関するWEBアンケート調査を実施した。

■今年の夏休みに旅行の予定はありますか?

70.3%が予定があると回答。昨年は63%が予定していると回答で、約7%の上昇となった。夏期ボーナスの増加などにより所得向上が見込まれるために旅行意欲が高まったと考えられる。

■今年の夏休みは誰と一緒に旅行をしたい?

1位は「家族」で75.8%、次いで「友人・知人」が8%、「ひとり」が7.5%、「パートナー」が7.4%の結果に。夏は家族と旅行を考えている人が最も多い結果に。

■家族旅行は誰の意見が最優先?

「家族全員」で決めるが23.4%、次いで「妻」が21.4%。家族全員で決める派が多い結果となった。夫婦のみの家族の場合は夫よりも妻の意見が優先されるようだ。

■家族旅行を決める際に一番重視する項目は?

「行先」を最も重視するという回答は39.4%、次いで「日程」という回答が33.6%。この2項目で全体の7割を占めた。行先を選んでから旅行の計画を立てたいという人と、家族のスケジュールを合わせるのが大変なので、まずは日程を重視したいという意見が多かった。

■今年の夏休みに家族旅行に行くとしたら何日間の日程で行きたいですか?

「3日間」35.4%、「2日間」25%が上位に、日帰りよりも宿泊する傾向に。昨年と同様に「3日間」「2日間」の短めの日程で行きたいと回答した人が約6割となった。「日帰り」が3.4%と少ないことから、やはり夏休みの家族旅行では1泊以上したいとの考えが多いようだ。

■今年の夏休みに家族旅行に行くとしたら一番行きたい場所はどこですか?

国内は今年も「涼しい気候」をキーワードに、1位「北海道」、3位「長野」と避暑地が上位に! 2位は「沖縄」。そして、北陸新幹線効果で「石川県」もランクイン!
海外は「ハワイ」が1位、2位は「ヨーロッパ」、3位は「グアム・サイパン」!

国内 ※()は昨年の順位	海外 ※()は昨年の順位
1位:北海道(1位) 608	1位:ハワイ(2位) 651
2位:沖縄県(2位) 329	2位:ヨーロッパ(1位) 539
3位:長野県(3位) 143	3位:グアム・サイパン(3位) 246
4位:大阪府(6位) 91	4位:台湾(4位) 171
5位:千葉県(9位) 85	5位:アメリカ・カナダ(5位) 170
6位:東京都(5位) 82	6位:オセアニア(7位) 103
6位:静岡県(4位) 82	7位:その他アジア(6位) 99
8位:石川県(一) 76	8位:シンガポール(8位) 96
9位:神奈川県(8位) 47	9位:ベトナム(一) 66
10位:青森県(一) 45	10位:香港・マカオ(10位) 60

■今年の夏休みに家族旅行に行くとしたら旅先で一番何をしたいですか?

1位は「観光」30.9%、次いで「休養(リラックス)」21.6%という結果に。「観光」を選んだ人は、「新しいものを見たりしたいので観光地はチェックする」(30代女性)、「日常生活では見れないものを見たい」(40代男性)など好奇心旺盛に観光を楽しみたい人が多く、「休養」を選んだ人は「家族でのんびりしたい」(40代女性)、「家族の絆を深めたい」(30代女性)など、アクティブに行動するよりも家族でのんびり過ごしたいと考えている人が多いようだ。

【調査概要】

調査方法: Webアンケート
調査人数: 男女2474人
(20才未満2名、20代101名、30代311名、40代777名、50代769名、60代425名、70代以上80名、不詳9名)
調査期間: 2015年7月2日～9日

旬な人

生粋のエンターテイナー! 人を喜ばせることこそが 本当の私の仕事。

Mr. SOさん

MCも「298」のフロントマンも
人を楽しませるといふ点では
同じと語るSoさん



Hiphopがライフスタイルそのもの
だったというLA時代

どういった経緯でHipHopのMCになったのですか。

90年代前半、12歳から18歳まで父親の仕事の関係でアメリカはロサンゼルスに住んでました。渡米後すぐ、ラジオをチューニングしていたらHiphopミュージックが流れてきたんです。その瞬間すごい衝撃を感じましたね。こんな魂を揺さぶる音楽があるのかと。流れる音が自分の鼓動とシンクロして体内に入ってきたんです。それ以来寝ても覚めてもHiphop Junkieでした。気付けば現地の仲間たちと音楽活動を始めて。当時は各地で様々なスタイルがレベゼンされまさにHiphopの黄金期でした。そういったアメリカ文化の真っ只中で多感な時期を過ごせたことは今思うと幸せでしたね。日本に帰国してからも本格的にMC業を始動してから十数年の間、多くの音楽シーンに関わらせて頂きました。

なぜ焼肉店の経営に携わるようになったのですか。

香港で焼肉屋をオープンさせたいというLA時代からの兄弟分の話がきっかけですね。当初は本業のMCを盾にオファーを断ってましたが、再び世界へ絶好のチャンス、新しい自分へのチャレンジ、更なる

開放的な刺激を求めて「298 Nikuya」

プロジェクトへの参画を決断するに至りました。

今までのキャリアとは全然違うジャンルではないかと思う方もいらっしゃると思いますが私にとっては全く同じなんです。私のやりたいことは物事を通じて出合った人を喜ばせて幸せにすること。ステージの上で何万人の観衆を前に歌ったりするのも、お店で目の前のお客様に接客するのも、人を喜ばせて楽しませるといふ意味では同じです。そういう意味では毎日がステージのつもりでお客様には対応させていただいています。多くの仲間たちに支えられ今の自分があると思っているので、これからも感謝の気持ちを忘れずに自分らしくありのままにアーティストでありエンターテイナーとして皆さんに接していきたいですね。上環の1号店「298 Nikuya Kitchen」は10月中旬に尖沙咀に拡大移転オープンしますので是非いらしてください。



「すべての方に楽しんでいただけるお店にしていきたい」とSoさん



298 Nikuya Room

住所: 2/F., Pearl Oriental House, 60 Stanley St., Central
電話: (852)3568-9298



298 Nikuya Kitchen

住所: 3/F., China Insurance Bldg., 48 Cameron Rd., TST
電話: (852)2799-2818

どこへ行くにも快適・便利! 尖沙咀にサービス抜群のホテル誕生



香港観光の中心地・尖沙咀(チムサーチョイ)に新しいホテル「The Popway Hotel」がオープンした。MTRの駅からも近く、香港国際空港からのアクセスもバスで50分ほどという、観光客のみならずビジネスで訪れる方にとっても便利な立地が魅力だ。周辺にはTHE ONE、K11、iSquare、DFSギャラリア、ハーバーシティなどのショッピングモールや、香港歴史博物館、香港科学館などの見学施設もあり、また観光の要である1881ヘリテージ、スターオブアベニューへも徒歩圏内で、どこへ行くにもうってつけ。さらにビクトリアハーバーを眺めながら食事のできるレストランやナッツフォードテラスのBarへも気軽に足を運ぶことができ、レストラン探しにも困らない。

眩しいほどに新しく清潔感のあるホテル室内を紹介しよう。全63室を設けた部屋は、スーパーリア、デラックス、スタジオデラックス、バルコ

ニーデラックス、スイートルームの5つのタイプに分かれている。180スクエアにツインまたはダブルベッドを置いたスーパーリアルームは標準価格HKD1,080で気軽に滞在ができる嬉しい価格設定だ。また、18階に設けられた1部屋限定のスイートルームはHKD2,400。素晴らしい眺めが自慢の部屋は記念日などにいかがだろう。

オーナーの香港実業家、David Lau氏は、最高のホスピタリティを24時間休むことなく提供することを掲げ、ビジネス目的や観光で訪れた客を温かくもてなそうと、各部屋に無料高速インターネットアクセス、無料ミニバー、ケーブルチャンネル付きのLCDテレビ、スタイリッシュなアメニティなどを用意。さらにビジネス会議室やジムの完備、ロビーでのiMac無料利用など行き届いたサービスが魅力だ。中でも、19階に設けられたビストロとスカイデッキルーフトッ

プラウンジは、必見。ダイナミックなハーバービューを眺めながら、若きシェフが生み出す西洋料理に舌鼓を打ち、至福のひと時が過ぎせる。また同ホテルの名物となるのが、レストランの料理でも所々で顔を出す「ポップコーン」。ホテル到着時にもポップコーンが提供されるが、各部屋のミニバーにも設けられており、小腹が空いたときなど気ままにいただける。

真新しい家具と居心地のよい空間を提供する同ホテル、快適で納得のいく滞在ができるだろう。

Popway Hotel

住所: 117 Chatham Road South, Popway Hotel, TST
電話: (852)2117-3526
ウェブ: www.popway.com.hk

ぽけっとレピーク
Pocket ropeque®

第174回

楊さちこの中医美容学的
スグに役立つ肌の悩み解消法 ~その3~

【ニキビ】

皮脂の分泌が多すぎるとニキビができやすくなります。さらに、外からの汚れが毛穴をふさいだり、多く分泌された皮脂と角質の汚れによって分泌線の導管が詰まってしまうのが原因。それを手で触ったりして細菌がつくと炎症を起こし、膿をもったりします。また、年齢を重ねるにつれておでこからあごや首へと下がっていき、下のものほど治りにくくなります。

大人ニキビの原因

- ・ストレスによるホルモンバランスの崩れ
- ・栄養バランスの崩れ(偏った食事)
- ・間違った化粧品の使用
- ・アレルギー体質
- ・手でさわる癖がある など

大人ニキビ対策

お手入れ方法:常に清潔に保つ(手で触らないもちろんつぶさない)

乾燥を防ぐ(思春期型のニキビと決定的に違うところ)

栄養:タンパク質をよく摂りましょう。糖脂肪分の多いものは避け、コーヒー、チョコレート、刺激物はなるべく避け、食物繊維はたっぷり(煮物や、スープ煮などの温野菜をとると良い)。ビタミンB2、レバー、背の青い魚、卵も良い。胃腸の調子の悪い人はヨーグルトを摂りましょう。アレルギーの方はビタミンB6、ビタミンC等を摂りましょう。

生活:ストレスや、不摂生の改善を心がけましょう。

【ニキビ跡】

ニキビが治ったあとに出てくるニキビ跡。跡の大きさは炎症のひどさに比例します。虫刺されや、傷跡が残りにくい人はニキビ跡の凸凹が大きくなりやすいので注意しましょう。ニキビ跡には2つの種類があり、陥没と色素沈着があります。

ニキビ跡を大きくしてしまう原因

- ・洗顔時に力を入れて洗すぎる
- ・紫外線
- ・毛穴パックのしすぎ
- ・長時間メイクをしている など

ニキビ跡への対策

保湿:肌に常に潤いを与えておく、凸凹跡が大きくなるのを防ぎ、肌にハリがでて、凸凹が目立たなくなります。

ホワイトニング:ニキビの炎症によりできた色素沈着を薄くするために、美白化粧品を使いましょう。メラニンの大量発生を抑える効果があるので色を目立たなくしてくれます。

【毛穴】

本来毛穴は、汗や皮脂を分泌して肌に潤いを持たせる役割があります。毛穴が潤っているときは肌のきめが整っていますが、紫外線や空気の乾燥、老化によって肌が乾燥すると毛穴が目立ち、顔全体がくすんだように見えてしまいます。

乾燥やたるみで毛穴が目立つ場合

肌が乾燥すると、毛穴はすぐに目立ってきます。水分が少ないために肌のお抵抗力もダウンし、ニキビ、シミ、シワにもなりやすくなるので化粧水等で肌の水分を補いながら、こまめに水を飲む事も大切です。

皮脂が詰まって毛穴が目立つ場合

皮脂の分泌が盛んな人に多いのがこのタイプ。毛穴に皮脂や汚れが詰まって、毛穴を広げてしまっている状態です。毎日きちんと洗顔して毛穴に皮脂や汚れがつかないようにしましょう。

【唇のあれ】

角質層が薄く、皮脂腺や汗腺もないために外からの影響を受けやすいのが唇。一度荒れると、皮がむけたり、ひび割れたり、それが唇のしわとして残ったりしてしまいます。

荒れがひどいときはラップでパックを

リップクリームを唇よりは乱すくらい大きめに塗り、少し大きめに切ったラップを唇の上のせて5分間。ラップの上から蒸したタオルをあてると効果的です。

ぼろぼろになった唇の皮のはがし方

お湯を少しつけたティッシュペーパーを唇に1分くらいあてておけばキレイに取ることができます。そのあとリップクリームをお忘れなく。



【楊さちこ先生のプロフィール】

1961年大阪生まれ。南京中医薬大学。

中医美容教授・中医学博士。

日本と香港・中国のアジアンコスメブームに火をつけた第一人者。アジア各地において商品開発から美に関するトータルプロデュースを手がけるほか、各地において美容セミナーを開き、「楊さちこ式美容メソッド」「脱ファンデーション」を伝え、幅広い年齢層の男女から絶大な信頼と支持を得ている。

楊さちこのアジアンビューティースタイル公式サイト Repeque®-レピーク

www.yo-sachiko.com

香港ときどき海外発!

中医学博士・楊さちこの『アジアンビューティ まっしぐら』@アメブロ

www.asian-cosme.asia

◆著書のおしらせ
「全部やろう!」なんて思わなくていい——綺麗になると決めた日に、1つだけ始めよう。美しさを日々更新するための98の美容実践術をまとめた中医美容学の第一人者が教える美人への「最初の一歩」『昨日よりも綺麗になる魔法の習慣』(光文社文庫の森文庫)発売中

香港

白髪
気になりませんか?
ミルボンの白髪染めキャンペーン
染まりにくい生え際や根元まで艶やかな美髪へ
通常価格 \$600~ → キャンペーン価格 \$480~ (8/31まで)
(852)2882-3662 (ご予約は日本語で)
9:30~19:00(平日)、9:30~18:00(土日・祝日)、水曜定休日
15/F., Nam Hing Fong 39, Yiu Wa St., Causeway Bay

ホーチミン

ベトナム出張の強い味方!
オフィス時間貸しいたします。
真心価格で短時間、短期間のレンタルオフィス、会議室あり
ベトナム進出時の会社設立や人材採用、労務管理などもワンストップで対応します。
SOTOCHIKA
・視察アテンド
・市場調査(テスト・アンケート)
・会社設立登記代行
・ローカル企業とのマッチングサービス(生産委託・販売委託先の開拓)
完全日本語対応
便利な立地でお手頃価格
ベトナムで19年の実績を持つG.A. Consultantsグループです。
www.sotochika-office.com 日本語問合せ (84)8-6299-5082 (担当:遠藤)
info@sotochika.com 7/F., Star Bldg., 33ter-33Bis, Mac Dinh Chi St., Da Kao Ward, Dist.1, HCMC

主婦パート
大募集ing!
空いた時間で一緒に週刊PPW新聞を創ってくださる方を募集中です。
ブログやフェイスブックなどの更新が好きな方、
写真を取るの好きな方、クリエイティブなことに興味がある方、
平凡な香港生活にサヨナラしたい方、お気軽にお問合せください。
勤務日や時間は応相談です。
週刊PPW新聞編集部まで TEL(852)2378-0633 zets_ppw@pocketpage.com.hk

香港

あなた & 境澤
HAIR
日本人スタイリスト
1対1で作りに上げていく理想のヘア
夏のハイライトキャンペーン!!
自然な立体感、軽さと動きが生まれます。
8月まで
平日午前中限定
HKS1480
今月の休業日 8月17日~22日
LINE、WhatsAppでも予約できます。 携帯電話:5183-8958
5A Redana Centre, 25 Yiu Wa St., CWB (852)2891-0005 営業時間:09:30~19:00 水曜定休



“漢方美容” 天然スキンケアの威力



科学技術の進歩とともに生活スタイルも変化し、以前と比べてより健康に気を遣うようになった。早期発見・早期治療の重要性が意識されるようになったほか、“防患於未然”（災いを未然に防ぐ）の考えに基づく予防医療も浸透してきた。こうした状況の中、漢方による健康管理が注目されている。なぜなら漢方は日頃の体調管理・摂生を重視しており、治療には天然の薬草が用いられるからだ。さらに、美容・スキンケアの分野においては、スキンケア用品に大量の化学物質が含まれていることが知られるようになった。長い間、こうした商品を使用することで肌をいためたり、過敏性を引き起こしたりすることもある。そのため、女性たちの間では天然由来のスキンケアアイテムが選ばれるようになってきた。

漢方美容の新概念

もし身体の健康が漢方によって維持・管理できるなら、スキンケアについても漢方の概念をそのまま当てはめることができるのではないだろうか。時の試練を経て現在へと伝えられてきた漢方は、蓄積されてきた経験と理論が織り成す、極めて価値のある医道といえる。さらに、漢方薬はその多くを薬草や生薬からとるため、“天然”であることがよく分かる。これらを総合して考えてみると、漢方美容は、肌をいたわり、過敏性を軽減する最も理想的な方法ということになる。

肌の必要に注目



TCM PLUS エッセンスM
＜美容液＞
(30ml) - HK\$788

TCM PLUS エッセンスW
＜美容液＞
(30ml) - HK\$788

TCM PLUS エッセンスA
＜美容液＞
(30ml) - HK\$788

漢方美容が目指すのは、肌の健康を維持すること、血色の良い生き生きとした肌を保つことだ。TCM PLUS スキンケアアイテムはこのコンセプトを中心に研究開発、新たな漢方美容の領域を切り開いた。モイスチャライジングライン（保湿）、ホワイトニングライン（美白）、エイジングケアライン（抗老化）、各ラインの美容液にはそれぞれ「カニナバラ果実エキス」、「ユキノシタエキス」、「真珠（アコヤガイ）」などの漢方生薬由来成分が配合されており美容効果をもたらしてくれる。

TCM PLUSの美容液が優れているのは、各ラインの美容液を互いに組み合わせることができることだ。乾燥肌、脂性肌、混合肌、それぞれに対応させることができる。漢方において、異なる生薬の薬効を組み合わせることでそれぞれのニーズに対応できるのと同じ原理だ。潤いを与え、栄養を補給し、美容効果をもたらしてくれる。

肌タイプ	特徴	組み合わせ例
脂性肌	紫外線を吸収しやすい	エッセンスA <美容液>の比率を多めにする
乾燥肌	毛細血管が目立つ	エッセンスM <美容液>の比率を多めにする
混合肌	部位により肌質が異なる	各部位の肌質に合わせて組み合わせる

TCM+製品情報、ご購入については公式ウェブページからさらに多くの情報を入手できます。
www.tcmplusonline.com
お問い合わせ:2314-4008

香港



肌に合わせてカスタマイズするスキンケア。
YOUR CUSTOMIZATION = ∞

肌の悩み、肌質、朝・夜、季節、使用感、気分・・・
毎日変化するコンディション。
TCM+シリーズは自分のコンディションに合わせて、
単品をセレクトして、プラスして、ミックスして、
毎日のお手入れをカスタマイズすることで、肌の調子を整えます。



お問合せは日本語でTEL (852)2314-4008

www.tcmplusonline.com

▲今すぐチェック!

ダイエットにお悩みのあなたへ 「トリプルバーン痩身法」がオススメです Beauty Spa Miss Paris/Dandy House

色々なダイエットを試したけどダメだった、最近お腹まわりが気になる、太って洋服が似合わない、もうすぐやってくる夏にそなえて、水着を着たいけど人前で見せられない、そんな「痩せたい」と思っているあなたの疑問にお答えします。

■朝バナナダイエット、炭水化物抜きダイエット、ロングブレスダイエット等、世間一般で知られているダイエット方法は効果があるのでしょうか。

これらは、一時的には効果があるように見えますが、実際、その効果を持続することは難しいですね。効果があるなら、次から次へと新しいダイエット方法は出てこないんですよ。

■では、どんなダイエット方法がオススメですか。

食事だけで無理にダイエットをしようとするとリバウンドをしてしまうことも多いですね。重要なのは食事としっかり脂肪を燃焼していける身体づくりをすること、脂肪を燃焼するための運動が必要になってきます。そこで、ダンディハウスは「トリプルバーン痩身法」をお勧めします。この痩身法が考案されて以来、何十年にもわたって結果を出しています。この痩身法の特長は、「ミリオンウェーブ」、「ファットバーン」、「セルライトバーン」という機器によって、脂肪を分解、燃焼させていく事です。

■3つの機器はどのような働きをするのでしょうか。

まず、「ミリオンウェーブ」を使うことによって脂肪が分解されエネルギーに変わります。通常、皮下脂肪は20分以上運動しないと燃焼しません。有酸素運動を20分以上して初めて、リパーゼ(脂肪分解酵素)が出ます。これが出ることによって、脂肪は分解されて、脂肪酸になり、エネルギーに変わっていきます。「ミリオンウェーブ」は、この過程の前半部分を省略するのです。この機器が送る超音波は、脳の視床下部が送る「エネルギーが足りない」と言う信号と同等の信号を送ります。よって、「ミリオンウェーブ」をあてた瞬間に、その箇所が20分以上運動をした状態に変わります。したがって、お腹を痩せたい人は、お腹に当てる。そうすると、当てた瞬間からお腹の脂肪が確実に分解され始めるんです。その後、お腹の脂肪が小さくなり、エネルギーが血液中に流れていきます。そのエネルギーを「ファットバーン」という有酸素運動の機器を使い、燃やしていきます。これは20カ所以上にパッドを付けて、EMS運動という電気刺激を用いた運

動を行うものです。全身の筋肉を使うので、かなりの運動量になります。およそ1時間以上走ったときと同程度の脂肪量が燃えます。さらに終わった後も、1時間ほど有酸素運動の状態が体の中で更に続くので、2時間程脂肪の燃焼状態が継続します。よって、早く痩せるといわけです。最後に、「セルライトバーン」を使います。これは、どんなに運動しても落としにくいセルライト(固くこびりついて壊死している脂肪)を分解して、リンパで流して行き、運動の時に一緒に燃焼してしまうというものです。つまり、「トリプルバーン痩身法」は、「ミリオンウェーブ」によって脂肪を分解しエネルギーに変え、「ファットバーン」によって、このエネルギーを使っていく。最後に、「セルライトバーン」でセルライトを分解して燃焼する、という流れになっているんですね。したがって、確実に痩せる。これを使ってしっかりと脂肪を燃焼し、健康的な食事指導も併用し、気になる箇所の脂肪を落とすしていく。これが、「トリプルバーン痩身法」です。

■最後に、ダイエットに悩んでいる方にメッセージをお願いします。

実は私、非常に太りやすいんですよ。何度もダイエットしているので、誰よりもダイエットに悩んでいる人の気持ちが分かります(笑)。ダイエットは1人では難しいですよ。誰かと一緒に始めることをお勧めします。パートナー選びが重要ですが、例えばジムに通うならプロのトレーナーをつけることなどをお勧めします。



10代の頃、モデルをしていた重森店長。これまで様々なダイエットに挑戦し、様々なサプリメントも試してきたので知識は豊富。香港に来てから、「トリプルバーン痩身法」に挑戦し、その圧倒的効果を実感したという。

BEAUTY SPA
MISS PARIS & DANDY HOUSE

Dandy House & Miss Paris(尖沙咀店)

住所:1008-1009, 10/F., World Commerce Ctr., Harbour City, 11 Canton Rd., TST
電話:(852)2314-2611

MISS PARIS



DANDY HOUSE



Dandy House (中環店)

住所:Shop B, 9/F. Entertainment Bldg., 30 Queen's Rd. Central
電話:(852)2526-6671

香港

360°自慢したくなる肌に!

両ワキor鼻下(回数無制限)
HKD333/2年

サマープロモーション
HKD988/3回
(ひざ下、ひざ上、肘下、肘上、背中から1箇所お選びいただけます)

安心、安全な
日本製最新脱毛器
Beautrioを
使用しております。

Le Cheri 鎌倉 只今パート
スタッフ募集中

詳しくはこちらへ
電話:(852)2803-5003, (852)2803-5008住所:9A, 9/F., Redana Centre, 25 Yiu Wa Street, CWB
メール:info@lecheri.com.hk ウェブ:www.lecheri.com.hk Le Cheri 鎌倉
<日本人スタッフが在籍>日本語ホットライン:(852)6825-9822 日本語Line ID:Lecherikk

ベトナム

ベトナム人に受ける商品を知りたい企業様に!

Kilala きらら ベトナム語の
女性向け
ライフスタイル
マガジン

お取引先企業
hotel nikko saigon
HIS FUJIFILM
ROHTO ANA
YAMAHA Canon
AEON TOYOTA
HITACHI SHARP
Inspire the Next
JCB meiji

【お問合わせ先】
香港華南地区広告総代理店 ZETS INTELLIGENCE FACTORY LTD.
TEL: (852)9225-8287 E-Mail: zets_ppw@pocketpage.com.hk ※発展発行や香港ドルでのお支払いも可能です。

www.kilala.vn

飲食店・サロンオーナー様に朗報!

来店客へのDM郵送
業務代行承ります!

こんなお悩み、抱えていませんか?

- 毎日の業務に追われて顧客フォローを放置している
- 常連様に5周年記念のイベント告知をしたい
- 電子より紙のDMの方が想いが伝わるかも
- お得意様に誕生日カードをお送りしたい

ぽけっとDMサービス

ぽけっとDMサービスが、あなたのお店のDM郵送を強力にお手伝いいたします!

ご提供いただいた、御店所有の顧客リスト、お名刺等から、または、弊社(PPW、ぽけっとグルメ)のデータベースから、最適なターゲットに向けて効果的なDM戦略をサポート。

ご利用事例 尖沙咀のBar:
「酒の一滴は血の一滴 涙こぼしても酒こぼすな様」
1周年イベント告知でお得意様263名へのDM郵送を代行。イベント当日は3回転を記録。

香港皆通国際有限公司 日本語ホットライン
Unit B, 17/F., Nathan Comm. Bldg.,
430 - 436 Nathan Rd., Hong Kong (852)9225-8287

流行のGHDヘアアイロンにプラチナが登場 これで豪華なカールヘアも簡単に!

ghd platinum®



湿度が常に高い香港。一年中髪の毛のボリュームに悩まされ毎日のスタイリングに頭を抱えている人も少なくないだろう。そんな方にはghdのヘアアイロンがオススメ。ニューヨークやロンドンの一流ヘアサロンを筆頭にヨーロッパでは当たり前のように使用されている同ブランドのヘアアイロンは、世界中のセレブ達に愛されている。この度、妥協一切なしの新しい商品「ghd platinum®」が登場し、上環(シオンワン)のシェルターラウンジにて髪の毛の健康や完璧なヘアスタイルを提供する革命的なヘアアイロンが発表された。

新商品の発表会見では、メディアインターナショナルヘアスタイリストのMarco Chan氏が新商品の効果を披露するためにステージを設け、同社アジアマネジャーのRobert Resnick氏が専門的な技術と効果を説明。1回のストロークだけでカールがきまり髪に輝きを生み出すことができる同商品を絶賛した。また、Aline Jahns医師は、同社が誇る「tri-zone® technology」の効果について紹介。「ghdは髪の毛のそれぞれの層において3つのセンサーを使った素晴らしい技術を発達させてきた。新商品は、髪の毛のスタイリングにとって最適温度を保証し、尚且つカラーリングした髪にも優しくできている。」と語った。熱に対する毛髪への安全対策がしっかり研究されているのが同商品の特徴だ。ケンブリッジにある同社の研究所で働く科学者たちは、髪の毛のスタイリングをするのに185°Cの最適温度があるとし特許を取得した同社の「tri-zone® technology」を使い、同商品の温度を絶えず持続させることに成功した。これにより熱によるダメージを50%減らし、輝きを20%増加させ、髪の毛の健康とスタイリングの両方へ究極の結果をもたらすのである。

ghdのヘアアイロンを利用すれば、ゴージャスなカールヘアは即日あなたのもの! 朝のセットや特別な場所へ出かける際のスタイリングももう悩むことはないだろう。

ghd platinum®

取扱い店: Lane Crawfordタイムズスクエア店、尖沙咀店ほか
ウェブ: www.ghdhair.com

20代女性のウエスト事情をレポート 水着の似合う夏オンナ、 “本気のくびれ”は何センチ!?

夏は女性にとってプロポーションが気になる季節。キュッとくびれたウエストにも憧れるけれど、夢のまた夢、と思っている方もいるのでは? そこで、今回は株式会社ダイアナの「ウエストのくびれ」をテーマにしたレポートを紹介しよう。ダイアナは、ボディメイク機能を持つ下着の販売やサロンの運営などを通して、女性のプロポーションづくりをサポートする事業を展開する。このレポートでは、500人の女性に、体型変化についてアンケートした結果を紹介。また1986年の創業以来30年蓄積してきた86万人以上のコンサルティングデータをもとに、20代女性のウエストサイズの理想と現実についてまとめている。

■体型変化のサイン?お腹まわりに注目

アンケートでは、70%の方が「年齢を重ねるにつれ、体型の変化を感じる」と回答。そのうち、64.9%が20代からすでに体型の変化を感じていることがわかった。体型変化が気になる部位について聞いたところ、トップは「お腹まわり」(55.1%)、「お尻」(18.6%)、「胸(バスト)」(8.3%)よりも圧倒的に多くの方が「変化」を感じているという結果になった。

「なんだか最近わき腹のお肉が気になる」「ウエストが丸みを帯びてきた…」と感じてきたら、体型変化のサインかもしれない。そんな体型変化が気になる方のうち、76.0%の女性が「何か対策をしたい」と考えている。しかし「実際に対応をしている」方は24.6%だった。

体型変化のサインを早めにキャッチして、どう対策していくか、それがプロポーション維持の秘訣かもしれない。

■20代のウエストの現実

では「20代のウエストの普通(=平均)」はどれくらいなのだろうか。そこで、ダイアナでは、2万6,811人の20代女性のウエストを含めた各部位の平均値を算出した。これは下着などで補正していない「プロポーションメイキング前」のサイズである。各サイズは以下の通り。

身長	体重	トップバスト	アンダーバスト	ウエスト	ミドルヒップ	ヒップ	太もも(左)	太もも(右)
157.93	54.82	87.65	73.80	68.80	84.71	91.95	53.96	54.09

■以前と比べて20代のウエストは細くなった?なってない

今回、今40代の方が20代だった頃のデータ(1994年1月1日~1998年12月31日の5年間、6万2,926人)も同様に調べた。すると身長は157.89cmとほぼ同じだったが、ウエストは67.37cmと、今の20代より1.43cm細かったという結果になった。

意外な気がするが、1900年代後半は、おへそを出した「へそ出しルック」や、歌手の安室奈美恵さんをファッションリーダーとする「ロングヘアに細い眉、ミニスカートに厚底ブーツ」スタイルが流行った時代。今は若い世代にナチュラル系のフワフワとしたファッションも支持されている。そんな影響もあるのだろうか。

■理想のウエストとは?

プロポーションを科学するダイアナでは、理想の体型=ゴールデン・プロポーション(PI)の値を算出し、美しさの基準としているそう。例えば、28歳・158cmのPIだと、ウエストの理想値は59.3cm。現在の20代のウエスト平均(68.8cm)よりも9.5cmも細い! ちなみに、ダイアナのPIの算出方法は以下の通り。美しいプロポーションを目指して、まずは自分の体型を知ることから始めてみては?



夏が旬の瓜(うり)科の野菜で、夏バテ予防やむくみを解消! ウリ科の野菜はきゅうりや冬瓜(とうがん)など...

瓜科の野菜は、水分量とカリウムが多い。夏の暑さで体にこもった熱を冷まし、体の水分や塩分バランスを整えてくれる働きがある。

カリウムは、体内の塩分バランスを整え、余計な塩分を排出して体の塩分濃度や水分量を調整する働きがあり、高血圧予防やむくみの解消に効果がある。カリウムは水溶性ミネラルのため、汗や尿と一緒に体外に排出されてしまう。そのため汗を多くかく夏場や、コーヒーやアルコールなど利尿作用のあるものを口にする、カリウムが失われ、体のミネラルバランスが崩れる。疲労感や脱力感、食欲不振など夏バテの症状が現れたら、カリウム不足かもしれない。カリウムとナトリウムの両方をバランス良く摂って、暑い夏を乗り切ろう!

健康な人の場合は、カリウムを過剰摂取しても体外に排出されるので、心配はいらないが、腎障害がある場合は摂取量に注意が必要。

【夏に旬を迎える瓜科の野菜】

■胡瓜(きゅうり)

栄養価は高くないが、瑞々しさと食感の軽さで暑い日でも爽やかに食べられる。95%が水分で、カリウムを含みむくみ解消の効果がある。



■苦瓜(にがうり)、ゴーヤ

カリウムやビタミンCを豊富に含んでいて、ゴーヤのビタミンは熱に強いのが特徴。ビタミンCと言ったら加熱に弱いものだが、ゴーヤは加熱調理をしても失われにくく、効率的にビタミンCを摂取できる。日差しが強く、肌がダメージを受けやすい夏こそ、ゴーヤでビタミン補給を行うとベスト。

■冬瓜(とうがん)

「冬瓜」と書くが、夏に収穫される野菜。冷暗所に保存すれば冬まで食べられることから、冬に食べることができる瓜という意味で「冬瓜」と呼ばれる。栄養素としてはカリウムのほか、ビタミンCを含んでおり、煮物、炒め物、和え物、みそ汁、漬物など幅広い食べ方ができ、加熱をすると短時間で柔らかくなる。



■ズッキーニ

見た目はきゅうりに似ているが、かぼちゃの間。フランス料理やイタリア料理において一般的な野菜だが、最近では日本でもすっかり定着している。油と相性が良く、炒め物、グリル、肉を使った料理によく合う。カリウム、ビタミンCも含まれるほか、油を使った調理をすることで、ズッキーニに多く含まれる脂溶性のβカロテンを吸収しやすくなる。



■南瓜(かぼちゃ)

水分量が少なく体を温める作用があり、夏に収穫しても長期保存が可能で、寒くなってくる「冬至」に食べる風習がある。カリウムが多いほか、皮膚や粘膜の健康を保つ働きを持つβカロテンが特に多く含まれ、ビタミンC、E、食物繊維も豊富で、とても栄養価の高い野菜。



■西瓜(すいか)

すいかは瓜科の「果実的野菜」。カリウムの他に、抗酸化物質のリコピンや、デトックス作用や利尿作用のあるシトルリンが含まれている。アミノ酸の一種で、美白で知られる成分のシステインも含まれ、ビタミンCが酸化したり壊れてしまうのを止める働きがあり、シミ・ソバカスにも効果があると言われる。



■メロン

代表的な高級フルーツであるメロンも、実は瓜科の「果実的野菜」。カリウムが多いだけでなく、赤肉メロンならβカロテンも豊富に含んでいる。



暑い夏は、体の熱を冷ます野菜が旬。旬の食べ物は、その時期に合った作用がある。四季折々の旬の物を取り入れるようにしましょう。

H O N G K O N G C L A S S I F I D E 香港クラシファイド

クラス

北京語レッスン

北京出身の講師が北京語を教えます。個人・グループレッスンも可。北京語、広東語、英語にて教授、お問い合わせはMs. Fung、電話(852)8206-9188まで。メール:tuitiona@hotmail.com

英・広・北京語の生徒募集

日本人向けの語学学校です。英語/北京語/広東語/韓国語/フランス語/スペイン語などを学びませんか? 日本語が話せる講師が発音や文法を丁寧に教えます。マンツーマンまたは2-5人の少人数制で講師の指名も可能なので、自分のペースで語学をマスターできます。ただ今、英語/北京語/広東語の30分間の無料授業が体験できます。詳しい内容については、日本語でお気軽にお問い合わせください。電話:(852)3520-2329 林まで(日本語可)ウェブ:www.streamwisdom.com

メンバー募集

香港北海道の会

北海道にゆかりのある方、北海道を好きな方が集まる会です。会の活動やイベントの案内を希望される方は、hkhhkaido@gmail.comまでご連絡ください。

9月9日(水)に現役生を交えての「白門会」開催!

2015年3回目の中央大学同窓会「白門会」を開催します。今回は社会学者の山田昌弘先生と研修のために来港する9人の学生を交えての交流会となります。奮ってご参加ください!

日時:9月9日(水)19時30分～
会場:彩福皇宴(ホンナム駅直結のFortune Metropolis 8階)
会費:\$250～350程度を予定
連絡先:hakumonkai@yahoo.co.jp(大田・大塚)申し込み締め切り:8月29日(土)

香港在住者手交流会

自分は今でも若手だと思っている独身者を対象とした会です。香港在住者がメインですが、中国在住の方もご参加頂けます。参加目的は、友情、ビジネス、婚活、恋愛、いずれもOKです。お気軽にご連絡ください。宴会本部長よりメール:kitsu@kenshin.com.hk

香港和僑会

祖国を離れて頑張っている仲間との交流

の場合です。毎月1回の定例会や分科会、各種イベントなど催しも沢山。詳しくは、HPをご覧ください!
連絡窓口:高橋
メール:jimu@wa-kyo.org
電話:(852)2730-1055
ウェブ:www.wa-kyo.org

香港三重県人会

8月30日に第一回三重県人会を銅鑼湾のSoweluにて行います。三重県好きの方なら誰でもOK。定期的に楽しいイベントをしますので参加したい方はご連絡ください。
連絡先 中村・土屋
mieken.hk@gmail.com

バドミントンやしませんか!

性別、年齢、独身、既婚、経験問わず!メンバーは、初めてラケットを握る人から経験者まで人まで様々です。毎週土曜の朝、主にホンナム近郊で活動しています。希望者は、年に数回他チームとの交流試合にも参加しています。日頃の運動不足解消にもぴったり。ぜひ一度ご参加ください!
電話:90180357 古川(こがわ)
メール:kowloon_bado@yahoo.co.jp

香港東北大青葉会

香港の地でも、みちのくのどんペーを語り合います!現在、国際色豊かなメンバーで食事を楽しみながら、親睦を深めています。東北大にゆかりのある方、留学経験のある方、ご家族ご友人でも大歓迎です。ご連絡をお待ちしております。
連絡先Email:satoshi.hopes.for.world.peace@gmail.com、幹事:田中

合唱団メンバー募集

香港日本人倶楽部合唱団、団員募集のお知らせ!初心者の方も大歓迎!好きな方、ぜひ一緒に合唱を楽しみましょう。8月まで有志で第九の練習もしています。【練習時間水曜 午前(女声合唱)、土曜 午後(混声/男声合唱)、週一回、二時間ほどの練習です】見学のお問い合わせなどお気軽にご連絡ください。(練習場所は随時変わります)
連絡先:hkjc_choir@yahoo.co.jp(加藤)
公式サイト:www.geocities.jp/hkjc_choir

ドラゴンボート会員募集

香港日本人倶楽部ドラゴンボート同好会は、男女数十名のメンバーで毎週末海上練習や大会参加をしています。一緒に体力作り、仲間作りをしませんか?もちろん初心者大歓迎です。

詳しくは下記サイトをご覧ください。公式サイト:http://hkjpdragon.org/ 連絡先:hkjpdragon@gmail.com

日本人クラブゴルフ同好会会員募集

ゴルフ好きの集まる楽しい会です。香港ゴルフクラブ(ファンリン)で、月1回平日にゴルフコンペを行っております。メール:golfdokokai@yahoo.co.jp 電話:(852)6900-0775

青山学院校友会香港支部

隔月で食事会、BBQ大会、クリスマス会などを開催中です。青山学院卒業生および関係者の皆様は、お気軽にご連絡ください。日本国内および海外にある校友会支部の紹介も可能です。希望者は、年に数回他チームとの交流試合にも参加しています。日頃の運動不足解消にもぴったり。ぜひ一度ご参加ください!
Email:aogakuhk@gmail.com(担当:木津)
HP:www.alumni-aogaku.jp/

財テクを考える会

金融シティ香港で財テクを研究しましょう!毎月1回、平日の19時または、ランチタイムに集まります。経験不問・登録料などいっさいかかりません。～ユニークなメンバーが多い、楽しいサークルです。～
奈津子携帯:(852)9722-0012
E-mail:natalie_natsuko@yahoo.co.jp

オーケストラメンバー募集

アンサンブル・ディマンシュ香港では団員を募集しています。室内楽や管弦楽の好きな方、ぜひ一緒に演奏しませんか。<募集楽器>フルート、オーボエ、クラリネット各若干名。
弦楽器(バイオリン、ピオラ、チェロ、コントラバス)大募集中!
月2回ほど日曜午後3時練習しています。見学のお問い合わせなどお気軽にご連絡下さい。
連絡先:hkdimanche@gmail.com
HP:http://hkdimanche.weebly.com/

求人

日本語講師募集

ジオスでは日本人の日本語講師を募集しています。年齢・性別不問、要経験。勤務時間・曜日は応相談。お問い合わせは履歴書・職務経歴書を添付の上、メールにてお問い合わせ下さい。centralhk@geosasia.com(担当:福田)

香港で楽しく働こう!

東京に本店がある本場の日本料理点とん勝は、日本語堪能、接客好きの方を募集中!

希望シフト制でプライベートも充実♪TST駅N1出口から徒歩2分、通勤ラクラク☆日本人店長で日本人のお客が多いから現地の言葉が出来なくても働ける!興味があれば、まず応募してください!分からない事や不安な事をなんでも質問して下さい。一緒に楽しく働きましょう!
高江洲(タカエス)
電話:(852)3106-3308
メール:tonkachi@t-cation.com

パンダバス 日本人スタッフ募集

25～35歳くらいまで、性別、語学は不問、広東語を話せる方優遇。未経験者でも、笑顔で明るく接客が出来る方、お待ちしております!尖東地区勤務。まず履歴書をご送付下さい。
電話:9722-6155
HP:www.alumni-aogaku.jp/

Bartender Support(part time)

★酒吧日常運作(不用調尾酒)
★時薪\$60
★作時間18:00～02:00、
★月曜日～6(毎週最少3日)
★會普通話
★工作地點尖沙咀
★有意者請在辦公時間打電話過來
TEL 2376-0633 Mr.HO
09:30～18:30

美容スタッフ募集

尖沙咀にある日系トータルビューティサロンではネイリスト、アイリスト、スタイリストを募集しています。
☆土日祝働ける方優遇
☆資格保持者優遇
(スタイリストは美容師免許必須)
☆サロン経験者優遇
(スタイリストはサロン経験5年以上必須)
☆ネイリスト、アイリストはパートタイムも可能
エントリーの際は administrator@dionysus-beauty.com のトチカワまで写真付き履歴書をご送付ください。
パートタイム希望の方はメールで勤務可能な曜日、時間帯も記載ください。

ネイリスト、アイリスト募集

国際色豊かな環境と一緒にお仕事しませんか?
今年で10年目を迎えるセントラルのネイル&ラッシュサロンaquaria(アクエリ

ア)ではスタッフを募集しております。フルタイム、パートタイム可、経験者、英語話せる方優遇。国籍問いません。現在は日本人5名香港人3名が在籍中。メール:aquaria@gmail.com(西田まで)

語学学校スタッフ募集

LanguageWorld湾仔校では、セールス、受付スタッフを募集しております。日本語と英語の話せる明るい元気な方。お問い合わせはメールに履歴書を添付の上、下記までお送りください。
電話:(852)3460-5458
メール:info@languageworld.com.hk

スタッフ募集中!

銅鑼湾と尖沙咀のラーメン店「別天神」では日本語の話せるスタッフを募集しています。経験や国籍は問いません。詳細はお電話でお問合せください。
電話:(852)90114852 ロッキーまで
メール:betsutenjin3@gmail.com

アルバイト募集

コースウェイベ(銅鑼湾)にある日本人ラウンジバー
お酒が好きで人と話す事が好きな女の子募集!!
みんなが仲良しの楽しいお店です。日本語で気軽にお問い合わせください。
電話:(852)2187-3929(21:00～26:00)
メール:yousbar2014@yahoo.co.jp

幼稚園教師募集

子供が大好きで即勤務できる健康な方を募集します。条件:幼稚園教諭資格&ワーキングビザ有。
電話:(852)2567-9848
ウェブ:www.tanpopo.edu.hk

ベビーシッター募集

セントラル駅徒歩5分の語学学校でベビーシッターを募集しています。新しい綺麗なオフィスで、一緒に働きませんか?履歴書を:preslanguage@hotmail.comまでお送りください。

セントラル紳士靴専門店スタッフ募集

職務:店頭販売及び関連業務。高級紳士靴についての知識と理解があり、丁寧な顧客対応ができる方。出張あり。資格:高等学校卒業。2年以上の就業経験。日常会話程度の日本語、英語必須待遇:月給10K～12K。毎月報酬及びボーナスあり。年末ボーナスあり。業務成績によりその他の報酬あり。毎月社員特価販売あり。10時から20時まで。週5

日または6日、シフト制。詳細は関Mr. Victorまでお問い合わせください。
メール:jobs@tassels.com.hk

ダイニングバースタッフ

銅鑼湾(コースウェイベ)のダイニングバー(Sowelu)ではスタッフを募集しています。勤務時間・曜日は応相談です。まずはお気軽にご連絡ください。詳しくは中村まで。
電話:(852)2766-1171(18時以降)

パートさん募集中!

中環(セントラル)にある日本人オーナーシェフのSAGRANTINOでは、パートタイムで勤務できるホールスタッフを募集中です。勤務時間・曜日は応相談です。まずはお気軽にご連絡ください。携帯:(852)6335-3504安田まで。

その他

フリーマーケット開催

日時:8月30日(日)
時間:10:00～18:00
場所:ジオスセントラル校
住所:4th Floor, Unicorn Trade Centre, 127-131 Des Voeux Road Central
ご家庭で要らなくなったものや、お手製の品をジオスで販売しませんか。出店者も大募集。
詳しくは(852)2504-0220まで。

娯楽日系ショップ

日本で1991年に創立した老舗のアダルトショップ「ワイルドワン」
現在では東京に8店舗、香港に2店舗、中国に1店舗展開しています。日本製を中心に欧米製の高級商品などワイルドワンがオススメする良質・安心・安全の商品だけを販売しています。日本語を話せるスタッフが多数いますので是非気軽にご来店ください。

・香港MK店
住所:九龍龍門コンコク亞皆老街83號
先達廣場2/F S106室
営業時間:年中無休(13:00～23:00)
電話(日本語可):(852)2395-1001

・香港TST店
住所:九龍中環山道加拿分道6C號
集友大廈(B座)1/F B3室
営業時間:年中無休(13:00～23:00)
電話(日本語可):(852)2409-8001
通版HP:www.wildone.com.hk

花
様
方
言

方言の漫遊記の世界

Vol. 70 <妖怪と方言>

『妖怪ウォッチ』に出てくるキュートな狛犬の妖怪「コマさん」の口癖は「もんげー」、これが小学生の間で大流行。「ものすごい」という意味の岡山弁です。岡山での反応、当初は「今はもう使わない」「岡山県民も知らない」と冷ややかな声が多かったのですが、1年たつて、現在、岡山県のオフィシャルサイトには次のような記載があります。『県が全国に向けて展開している

「もんげー岡山!」のPRの一環として作成した「もんげーバッジ」が、平成27年7月18日から一般販売されていますのでお知らせします。もんげー! ついに県を挙げての一大キャンペーンですか。この「もんげーバッジ」(原文のまま、8月2日現在。この文章以外の場所では「もんげーバッジ」)、なんと『※売り切れの場合もありますのでご注意ください』。もんげー!

『妖ウォ』のテレビアニメが香港でも始まり、「もんげー」がどんな広東語に翻訳されるか楽しみにしておりました。そしてなんと、「もんげー」そのまま。字幕も「Monge」と出ます。もんげー!…もっとも、「あまちゃん」の広東語版でも「じええええ」はそのままでしたけど、字幕は「Je je je」。

コマさんは田舎者の妖怪という役柄で、「もんげー」のほかに「〜ずら」という文末助詞を使います。「岡山ではズラは言わないぞ」というのも当初の反応が冷ややかだった理由のひとつ。以前はテレビが変な方言を使うと地元から返ってくるのは批判的な声ばかりだったのですが、アニメキャラの「もんげー」を極めて肯定的に受けとめた岡山県の反応には時代の変化を感じさせられます。ちなみにこの「ずら」も香港のテレビでは「ずら」のまま。字幕は「zura」。

妖怪と方言は相性が良く、一反木綿(いったんもめん)が話す「がってんでござる」のような鹿児島弁もときも評判がい

いです。昭和40年前後の妖怪ブームのときに大人気だった大映の『妖怪大戦争』、この実写映画の中で一堂に会した日本の妖怪たち、油すましが大阪弁、ろくろ首が土佐弁、ぬっぺっぽうが熊本弁、だったと思いますが、これらは妖怪を演じた役者ご自身の方言ですね。油すましは熊本県天草の妖怪だし、ろくろ首やぬっぺっぽうは日本各地に出没します。逢う魔が時に宙を舞う白い布の怪異である一反木綿は鹿児島県肝付町に伝わるローカルな伝承ですが、これに新たな「姿」を与えて全国的に有名にしたのは水木しげる『ゲゲゲの鬼太郎』です。『妖怪大戦争』の平成リメイク版で油すましを演じたのは竹中直人さんで、他の多くの妖怪たち同様、「〜じゃ」を使っています(かぶり物ではなく地顔で油すましを演じた竹中さんはすごい)。平成版では、阿部サダヲ演じる河童がなぜか大阪弁。そして、全国区のはずの姑獲鳥(うぶめ)がこてこての江戸弁を話しますが、これは明らかに、うぶめを有名にした京極夏彦氏の小説『姑獲鳥の夏』の舞台が東京の雑司ヶ谷だったためでしょうね。長い歴史を持つ日本の妖怪は、それぞれの時代の語り手、書き手、描き手たちの想像力の積み重ねを経て、現在の姿に至っています。話には尾ひれが付くのがならわしであるように、一反木綿も水木先生によって「尾ひれ」と両手と両目が付けられて、現代人の持つイメージとして定着しています。

江戸時代は妖怪が大発展をとげた時代。浮世絵師鳥山石燕の妖怪画集などによって、おびたしい数の古典的妖怪が姿を獲得します。『妖ウォ』の妖怪たちはたいへんコミカルでキテレツですが、石燕もまた多くの妖怪を、あるいはほほえましく、あるいは奇妙けつたいに描いています。江戸時代、妖怪はすでに単なる恐怖の対象ではなく、庶民にとって「楽しめる」存在になっていたのではないのでしょうか。新たな妖怪を作り続ける『妖ウォ』のエネルギーはすごいですが、江戸時代、すでに妖怪の創作は行われています(豆腐小僧、唐傘お化け、など)。江戸の作家は方言にも新たな使い道を見出しました。今なおお老人キャラ、博士キャラ、あるいはお姫様キャラなどが使う「じゃ」、これは、年長者や教養人や武家階級は江戸弁ではなく上方言



葉を話す、という江戸中期の階級社会がうつついだされたもので、方言を背景に持つ「キャラ語尾」のはしり、ステレオタイプなキャラづくりの先駆けであったといえます。妖怪にも「じゃ」はよく似合いますね、そうとうな年長者ですから。

妖怪と方言は、滅びそうで滅びない、という共通点を持っています。戦後の高度経済成長期に鬼太郎の妖怪ブームは起き、今のようなスマホの時代になっても子供たちは『妖ウォ』に夢中です。現代は妖怪も方言もフィクションの中のほうが生きやすいのですが、「都市伝説」は現実社会に口裂け女やトイレの花子さんのような怪異を生み出し、新しい言葉もまた、次々と生まれてきます。死語になりかけていた「もんげー」はフィクションの世界の中でよみがえって出てきた、今風に命名するならば「ゾンビ方言」…、いや、これではあまりにブキミなので、そうですね、「復活方言」とでも呼んでおきましょうか。

大沢さとし(香港、欧州、日本を行ったり来たり)

香港

広告企画営業
スタッフ
大募集!

週刊PPW新聞・電話帳ほけっとページでは、紙面と一緒に削り上げてくれる広告営業スタッフを募集中です。ご興味のある方は弊社ホームページをご覧ください。
ウェブ: www.pocketpageweekly.com

PPW pocketpageweekly

香港

山の森
日本【幼児倶楽部】
Playgroup
Music & Dance

ハーフのお子様にも大好評!
駅前の日本語プレイグループ

日本語環境が乏しい海外での生活で、お子様に日本語に触れる機会を増やされたい親御さんに大人気のコースです。クラス順番待ちなしで即スタートが可能です。お気軽に日本語でお問合せください。

駅前語学学校 日本語ホットライン(852)2891-7133
灣仔柯布運道5號耀基商業大廈1樓(灣仔駅から徒歩0分!) www.ekimae-center.com

ワーホリ&
インターン
受入中!

香港での滞在期間中に紙面削りに携わってみませんか? 興味のある方は、弊社サイト最下部にあるインターン受入ページをご覧ください。
www.pocketpageweekly.com

PPW pocketpageweekly

香港

英会話 & 留学 GEOS 中環校 紅磡校 GEOS Language Centre, Hong Kong
月~木 9:30~21:30 金~土 9:30~18:00 日祭休み
ジオス香港 検索 www.geoshk.com

ベビーシッター制度あり

英語や中国語・
広東語も、初心者
ならジオス!!
1ヶ月 HK\$1,040~
子供から大人まで、皆様の目的に合わせた
レッスンを提供します。
秋期生募集スタート! 説明会実施中

ジオスのテキストは全てオリジナル
専門家が日本人のために作ったテキストだから、わかりやすい!

英語 English 北京語 Mandarin 広東語 Cantonese 日本語 Japanese お問い合わせください

中環校(セントラル校)
TEL:2504-0220
(香港駅C出口、中環駅B出口より徒歩5分)
E-mail:centralhk@geosasia.com

紅磡校(ホンナム校)
TEL:2362-9991
(紅磡駅C出口目の前Metropolisショッピングモール8F)
E-mail:hungnom@geosasia.com

亜細亜の Free Paperから

とりあえず「ミルク」?

From フィリピン 子育て事情



1レーンすべてが粉ミルク売り場。種類も豊富

フィリピン人の粉ミルク信仰

格差社会と言われるフィリピン。何人ものヤヤ(子守専用のメイド)を雇って子育てはヤヤ任せ、という裕福な家庭もあれば、子供を連れて物乞いをせざるをえないような貧しい人まで様々です。フィリピンでの子育て事情はこの貧富の差によってだいぶ異なりますが、子供はどの家庭でも愛される存在。フィリピン人は子供が大好きです。多少無理をしてでもいいものを与えようという気持ちはどの親も一緒です。

その親心を見逃すまいと、テレビや看板でよく宣伝されているのが「粉ミルク」。スーパーに行くと「Infant Milk」というコーナーがあり、子供用粉ミルクの缶がずらりと並びます。一缶の値段が日本とあまり変わらないということを考えると一般的なフィリピン人にとっては高い買い物と言えますが、これぞステイタスと言わんばかりに5、6歳くらいになっても哺乳瓶片手に街中を歩く子をたびたび見かけます。日本では乳幼児期を過ぎれば、粉ミルクから普通の牛乳にかえる人がほとんどですが、残念ながらフィリピンでは新鮮な牛乳はなかなか手に入りません。そんな牛乳の希少性がより粉ミルクへの期待値をあげているのでしょうか。「ミルクを飲ませておけば



妊婦用粉ミルクは産婦人科医からも薦められます

とりあえず大丈夫!というくらい粉ミルクに対する信用度が高いようで、子供が嫌いな食べ物を与えるくらいならミルクを与えておこう、という傾向さえあるようです。

メーカーも様々な栄養素を足したりフレーバーの種類を増やしたり、購買意欲をあおります。乳幼児に限らず学童期用、マタニティ用、成人用、シニア用など用途別に商品があり、ミルク売り場はかなりの充実ぶり。粉ミルク信仰はフィリピンにおいて確固たる地位を築いているようです。

<執筆者>

文:A フィリピンプライマー編集部

<http://primer.ph>

ライフスタイル関連の情報を中心に、フィリピンのあらゆる情報を網羅した比国で初の日本語情報誌(月刊・無料)。フィリピン生活を快適に過ごすアイデアや情報満載のウェブサイトも運営しています。

香港


PASONA Pasona Education Co. Limited
2/F, One Hysan Avenue, Causeway Bay, Hong Kong

英語・中国語・広東語・日本語
プライベートレッスン 常時受付!



入会金無料!!
日曜日も開校!!

2015年9月開講 レッスンは週2回!
広東語取り急ぎコース

期間: 9月14日~12月10日 (全24回レッスン)
曜日/時間: 月曜日・木曜日/11:05-12:35



第73回日本語教師養成講座
1週間集中コース



期間: 2015年9月14日(月)~19日(土)
時間: 9:30~13:00 講師: 杉山静子

E-mail: consult@pasona.edu.hk Tel: 2577-8384 (日本語) 2577-8002 (代表番号) <http://www.pasona.edu.hk>
教育局認可番号 28791 / 28792

香港



Language ランゲージワールド
WORLD
Website: www.languageworld.com.hk

編習・休学可能な講師は担任制 (全て経験豊富なネイティブ講師)

英語 English
北京語 Mandarin
広東語 Cantonese
日本語 Japanese
他言語 Others

祝 ANNIVERSARY

ご愛顧感謝
キャンペーン!

初心者

超! 入門クラスから上級クラスまで幅広くご利用 (ビジネス・キッズ・異種クラス)

無料体験レッスン & カウンセリング実施中!!

BIG PROMOTION

8月ご入学の皆様

- ☆レッスン2週間分プレゼント
- ☆入学金全額OFF
- ☆ベア入学(ご家族・お友達)の方にはオリジナル教材プレゼント!!

Group

グループクラス
3~5名少人数

Private

プライベートクラス

Corporate

Training
派遣コース

ベビーシッター制度 有り!

Language World 灣仔校 TEL: 3460 5458 (週末)

まずはお気軽に日本人スタッフまでご予約ください
E-Mail: info@languageworld.com.hk

www.facebook.com/languageworldhk



Unit C&D, 10th Floor, Cheuk Nang Plaza,
250 Hennessy Road, Wan Chai, Hong Kong
灣仔軒定時通250號華能廣場10樓C-D室

香港



SOW ランゲージセンター
英語 北京語 広東語 他言語

無料体験レッスン(30分)実施中!

- 入学金なし、完全月謝制度
- リーズナブルな学費
- 60分270HKD~
- 充実の振替制度
- 経験豊富な講師陣
- ベビーシッター有
- TOEIC対策
- ビジネス英語にも対応

日本語ホットライン 3520-2329

5/F, Breakthrough Centre, 191 Woosung St., Jordan, KLN (佐敦駅より徒歩2分)

E-mail: streamwisdomhk@yahoo.co.jp
www.streamwisdom.com



フリーライター
「鳥丸 雄樹」と友達になろう

PPWでもおなじみのフリーライター「鳥丸 雄樹」とフェイスブックで友達になり、香港の情報をいち早くゲットしよう!



香港・華南地区のお得な情報を教えてくれるので仲良くなって損はない。今すぐ登録!!

グリーティングには
可愛いピカチュウがお出迎え



香港一大レストランチェーン [Satay King] に この夏 ポケモン が やってくる!!

1996年の発売以来、世界中のファンを虜にし続けているゲームソフト「ポケットモンスター」。愛くるしいキャラクター設定、確立された世界観、集めたモンスターを自分好みに育成するゲームスタイル、そしてアニメや漫画などゲーム以外の市場にも積極的に投資するビジネスモデルが功を奏し、今や日本を代表する大人気ゲームキャラクターとなった。

そんなポケットモンスターのキャラクター達が、なんと期間限定で香港ファミリーレストランチェーン「Satay King」にやってくる! 10月25日まで、同店ではポケモンにちなんだメニューを展開したり、限定グッズを発売したり、さらにはピカチュウがお店にグリーティングにやって来るイベントを開催。ポケモンが公式に香港のレストランと提携するのは今回が初めて。ファンにとって見逃せないキャンペーンとなるだろう。



3種のポケモンにちなんだ限定ドリンク

オススメの限定メニューは「ピカチュウのポークチョップカレーライス」。ピカチュウの顔が描かれたご飯にルウをかけるのだが、ポケモンの属性を表す「草タイプ(ホウレンソウカレー)」、「炎タイプ(トマトカレー)」、「水タイプ(ブルーカレー)」の味が楽しめる。また、「ピカチュウのスパイスソーセージ6インチピザ」も見逃せない。ガーリックとトマトソースがピリ辛のソーセージとベストマッチしたピザは、歯ご

たえがカリッとしており、食べ応え抜群。さらに、飲み物もポケモン限定メニューが並ぶ。炎タイプのキツネモンスター「フォッコ」をモチーフとしたストロベリーゼリーソーダ、草タイプのいがぐりモンスター「ハリマロン」をモチーフとしたキウイゼリーソーダ、水タイプのあわ蛙モンスター「ケロマツ」をモチーフとしたキュラソーライチゼリーソーダの中からお気に入りを選ぶ。

また、ポケモンメニューにはポケモンメモ、ポケモンドリンクにはコースターが付いてくるサービスもファンにとっては嬉しい。その他、ピカチュウのマシュ



ピカチュウの
スパイスソーセージ6インチピザ

マロやブックマーク、同店のユニフォームに身を包んだピカチュウのネームカード、8種類のポケモンのキーチェーンなど、期間限定グッズも盛りだくさん。ピカチュウのグリーティングは毎週土、日、祝日に各店舗で行われ、スケジュールは予め「Satay King」のフェイスブックページでチェックできる。さあ、この夏期間限定のキャンペーンでポケモンの世界に触れよう!



ピカチュウのポークチョップカレーライス



スタッフの制服に身を包んだピカチュウが愛らしい



ここでしか手に入らない限定グッズ

ピカチュウの
グリーティングスケジュールも
Facebookでチェック!
www.facebook.com/satayking.hk

Satay King

CWB店: 9/F., Causeway Bay Plaza 1, 489 Hennessy Rd., CWB 2893-6667
TST店: 5/F., Carnarvon Plaza, 20 Carnarvon Rd., TST 3427-3415
Mong Kok店: 1-3/F., Tai Fung House, 48 Shan Tung St., Mong Kok 2770-1711
Yau Ma Tei店: 2/F., In's Point, 530-538 Nathan Rd., Yau Ma Tei 3188-9161
Kwun Tong店: 1/F., Yue Wah Mansion, 34-36 Yue Man Square, Kwun Tong 2304-1879
Tsuen Wan店: 2-3/F., Chau Hop Shing Bldg., 2-8 Chung On St., Tsuen Wan 2612-2055
ウェブ: <http://satayking.hk/en>
フェイスブック: satayking.hk



沙嗲王

Kubota Kubotaのお米を使っています!

香港

網ではなく、鉄板にて自己で焼く
韓国最先端スタイル

客が止まらず、嵐の様に喰らってほしい。そんな想いから店名を暴風吸入と名付けました。韓国最先端スタイルの料理は来店客70%以上が韓国人。腕の良い韓国人シェフが常駐で、日本の皆様にもお喜び頂けるはずサムニダ。

Storm Korean BBQ Restaurant

暴風吸入韓国料理 Storm Korean Restaurant
TEL (852) 3585-8422/3585-8433
8/F., One Knutsford, 1 Knutsford Terrace, TST
(ミラマーショッピングセンター隣のビル)

香港

ダイナミックタイムに
3名以上で
ご来店いただく
「本格焼酎しろ」
1本贈呈!
※8月31日まで

名古屋
移転 OPEN!
お得なダブルプロモーション

山賊手羽先 (4個) HKD78

ランチ
メニュー全品
15%OFF
※8月31日まで

ひつまぶし HKD128

1/F., 10 Prat Avenue, TST ☎ (852)2314-9332



炎丸

これぞの日本夏

みんなでワイワイ海鮮バーベキュー!

五感をフル稼働して楽しむ炭焼き、20種類以上の海鮮を用意し、北海道産の帆立貝、広島産の生牡蠣、三重産のサザエ、瀬戸内海産の海老などをはじめ、その時季の旬の食材を日本全国から取り寄せている。炭焼きの他に刺身、寿司、井や鍋も提供。大漁旗が飾られた日本の海鮮居酒屋をイメージした店内では仲間との気兼ねない時間が過ごせる。

Shop 586, G/F., Wah Fung Bldg., 17-23 Minden Ave., TST
12:00~15:00, 18:00~23:00(無休)
(852)2651-9400



別天神

スーパー圧力鍋 豚骨ラーメン

えび味噌 豚骨スープ

素材本来の味を愉しんで頂く為にケンコツと水のみを使用しております。もちろん化学調味料は一切不使用。是非、究極の豚骨スープを、ご賞味下さいませ。

日本人店長常駐

【NEW】【廣山店】 Shop L012, G/F., Kornhill Plaza (South), 2 Kornhill Rd., Quarry Bay (852)3488-2693
【南灣店】 Shop 3A, G/F., 277 Gloucester Rd., Causeway Bay (852)3488-5809
【尖沙咀店】 Shop A1, G/F., Astoria Building, 24-38 Ashley Rd., TST (852)3488-5809

ベトナム

nagu

友人への贈り物、ベトナムの記念に

世界に一つだけのテディベア

ご注文は、店頭およびホームページ www.zantoc.com からどうぞ。ハニイは最短1日。ホーチミンは最短3日で出来ますので、お気軽に nagu@zantoc.com まで日本語でご相談ください。

Dong Khoi(ドンコイ)店 08-38234001 08:00-22:00
155 Dong Khoi st. District 1, HCM

Nha Tho(ニャートー)店 04-39288020 09:00-21:00
20 Nha Tho st. Hoan Kiem Dist. HN



炉端焼き シェフ募集

仕事内容
・調理
・キッチンの衛生状態維持、各種調理機器の管理
・週6日勤務(シフト制)
・勤務時間:14:00~23:00(休憩あり)

必要条件
・正座をしながら調理ができる方
・5年以上の日本料理屋での経験
・香港在住が好ましい
・マナーのある方、コミュニケーション能力のある方、楽しんでお客様との会話ができる方

福利厚生
・給与相談
・特別賞与と変動賞与
・医療保険
・期い
・心づけ

興味のある方は職務経歴書を hr@jcggroup.hk にお送りください。または担当の牛尾 (TEL:29722666 14:00~17:00) までご連絡下さい。(いらない個人情報、自目的以外には使用しません。)

田舎家 TEL:(852)2972-2666
Address: Shop A, 101/F., International Comm. Ctr., 1 Austin Rd., West, Kln., Hong Kong



ちよつと **よるVegiしてく?**

金・土 22:30~26:00

「もうちょっと飲みたい!」「まだまだ語り合いたい!」そんな時、お気軽にお立ち寄りください。※ドリンク、フードは通常メニューと異なります。

夏を彩る新メニュー! 18:00~22:30

鶏ダコと彩り野菜のさっぱり和風セビーチー / 絹太子とキノコの冷製カップベリーニじそ焼肉

Tel: 2576-6161 Add: 3/F., L. Hart, 487-489 Lockhart Rd., CWB (前灣畔C出口出てすぐ向かいのビル) [zh-hk.facebook.com/vegikitchen](https://www.facebook.com/vegikitchen)



鉄板焼 神戸 **KOBE** 旨い神戸牛を食らうべし!

鉄板焼神戸の神戸牛は、日本から直輸入。脂の乗りは勿論、肉本来の味を生かす為に余計な味付けはせず、新鮮なおさびとまろやかな味わいのヒマワリ産岩塩「ピンクソルト」で頂く究極の一品。

スタッフ一同笑顔でお待ちしております

www.teppankobe.com

13A Tu Xuong St., Ward 7, Dist. 3, HCMC, Vietnam 08-3932-0187



TRƯỜNG MẦM NON HIMAWARI Supported by スタリe

HIMAWARI YOUCHIEN

ひまわり幼稚園

Japanese Kindergarten

Address: Số 242 Âu Cơ- Quảng An- Tây Hồ- Hà Nội. URL: <http://himawari-kinder.com>
Tel: 043 6463 239 Fax: 043 6463 239 Email: info@himawari-kinder.com

木の温もりを感じる
モダンなインテリア



古き良き香港の面影が残りノスタルジックな雰囲気ながらもオシャレなお店が次々とオープンしている湾仔(ワンチャイ)。そんな湾仔のシップストリート(Ship Street)にオープンした「Atelier Vivanda」は、最高品質の肉とポテトをメインにいただけるカジュアルフレンチビストロ。2013年の香港店オープン後、わずか1年足らずでミシュラン1つ星を獲得したフレンチレストラン「Akrame」の姉妹店だ。「Akrame」同様

肉好き必見! 厳選されたこだわりの肉をカジュアルに! ミシュラン2つ星シェフが手がけるフレンチビストロ

「Atelier Vivanda」もパリジャンの魂を持つアクラム氏の心温まるフレンチコンフォートフードが味わえると話題を呼んでいる。

Atelier Vivanda



カスタードケーキバニラアイス添え



ダックレッグテリーヌ



アクラム氏自ら調合した良質
オリーブオイル



イベリコ豚のショートリップと
食べ放題のポテト

ウッドテイストのテーブルが温かみを感じさせてくれる同店のメニューはランチHKD298(メイン+サイドディッシュ)、ディナーHKD448(前菜、メイン、サイドディッシュ、デザート)。同店の料理は最高品質の食材とアクラム氏の創造性豊かな斬新なツイストが利いており、味わう人を至福の一時へと誘う。

アントレーにはビネガーとベビーオニオンが添えられた「ダッグレッグテリーヌ(Duck Leg Terrine)」や、ビートと鱈をリゾットに仕立て上げた「Kangues d'oiseaux」がオススメ。メインにはとびきり上質なブラックアンガスビーフ、イエローチキン、ダック、子牛、イベリコ豚など、肉好きにはたまらないラインナップから選べる。新鮮な牛肉をコンテチーズ、レタス、卵ベースのグリビッシュソースを、素朴だが旨みが詰まったトーストでいただくハンバーグサンド「Le Croquavor」は必食の一品。



アクラム氏

サイドディッシュとして、ドーフィネ風ジャガイモのグラタン、ジャガイモのガレット、ジャガイモのソテー、マッシュポテト、ジャガイモのドフィーヌが食べ放題で付いてくるのも嬉しいポイント。お腹が一杯でもデザートは別腹で楽しもう。オススメはアクラム氏も太鼓判を押す「カスタードケーキバニラアイス添え」だ。「秘密のレシピはないよ。ただプロフェッショナルとして、品質、調理時間、調理タイミング、調理方法に気を配り、頭と自分の腕前で料理にあたるのが成功の秘訣かな」と語るアクラム氏。食に対する真摯な姿勢こそ、最高の一皿を常に作り続ける原動力の源であるに違いない。

Atelier Vivanda

住所: G/F., 9A Ship St., Wanchai
電話: (852) 2109-1768
時間: ランチ 12:00~15:00 ディナー 18:00~23:00
ウェブ: www.ateliervivanda.com.hk

香港

おせんべいDE ナイト!

★8月30日はまきママの誕生日

私の誕生日を
祝いなさい!

「おせんべいを語るうの会」

8/28(金)

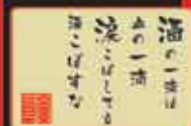
8/29(土)

開催

400ドル/人 持酒、焼酎、飲み放題。

ドレスコードはありませんが、必ず自分のお気に入りのおせんべいを持参ください。

誰もが一つはある大好きな「おせんべい」。近所のお店に売っているあのせんべい、小さいころから食べてるあのせんべい、堅焼き、堅揚げ、醤油味、塩味... 世代を超えて語り合えるソウルフード「おせんべい」の魅力をおいしいお酒と共に味わいましょう。



住所: 16/F., Soho Tower, 25 Hart Avenue, TST
電話: (852) 6089-1803
Open: 18:00~ママが酔っ払うまで営業 日曜はお休み